



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St., / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Informatics Professional Services - EL Division/Services

professionnels en informatique - division EL

Terrasses de la Chaudière 4th Floor

10 Wellington Street

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> SPICT - SAEA	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 47419-206529/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 1000346529	<b>Date</b> 2019-06-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$EL-632-35770	
<b>File No. - N° de dossier</b> 632el.47419-206529	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-06-25</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lapalme, Francis	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 632el
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 858-9912 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La modification numéro 002 vise à répondre aux questions des fournisseurs et à apporter des modifications à la demande de propositions (DP) en question.

---

**Question n° 1 :**

Compte tenu de la nature complexe de cette demande de propositions, notre cabinet demande respectueusement une prolongation de deux semaines de la date d'échéance, portant ainsi la nouvelle date de clôture au mardi 9 juillet 2019.

**Réponse n° 1 :**

Le Canada a examiné votre demande. Toutefois, aucun report de la date de clôture de la demande de soumissions ne sera accordé au moment présent.

---

**Question n° 2 :**

En ce qui concerne l'exigence ministérielle O.2, point 3 :

« 3) Les jours facturables de toutes les catégories de ressources doivent être associés à cinq contrats au maximum; »

D'après notre interprétation, le nombre total de modèles de l'annexe B (Modèle – réponse des soumissionnaires pour les références d'entreprise) sera d'un maximum de 5 afin de couvrir toutes les catégories, plutôt qu'un maximum de 5 pour chaque catégorie de ressources. Si notre interprétation est correcte, nous aimerions demander à l'État d'envisager de modifier l'exigence à un maximum de 5 pour chaque catégorie. L'exigence actuelle est indûment restrictive pour les petites et moyennes entreprises (PME) qui ont l'expérience requise pour fournir les services requis dans le cadre de petits contrats. Selon l'énoncé des travaux, une seule équipe de développement intégré n'est pas nécessaire :

Nous sommes d'avis que les PME ayant un grand nombre de petits projets peuvent être aussi bonnes que les intégrateurs de plus grande importance, voire supérieures à eux, pour ce qui est de répondre aux exigences des « services professionnels en GI-TI à l'appui de divers projets de l'ASFC ».

Nous demandons à nouveau à l'État d'envisager de modifier l'exigence ministérielle O.2, point 3, à un maximum de 5 contrats pour chaque catégorie.

Il est à noter que la capacité de l'entreprise à gérer avec succès des contrats importants de grande valeur est démontrée à l'exigence ministérielle O1.

**Réponse n° 2 :**

Le Canada a examiné votre demande.

***Veuillez consulter la révision apportée par la pièce jointe 2. Veuillez noter que les soumissionnaires peuvent modifier le tableau figurant à l'annexe A de la pièce jointe 2 pour inclure jusqu'à huit numéros de référence de contrat, au besoin.***

---

**Question n° 3 :**

L'État peut-il préciser davantage qui est admissible à concourir dans le cadre de cette exigence?

**Réponse n° 3 :**

Seuls les titulaires autochtones d'AMA pour des SPICT qui détiennent actuellement un AMA pour des SPICT au palier 2, pour toutes les catégories de ressources d'un volet de travail donné et dans la région de la capitale nationale dans le cadre de la série d'AMA n° EN578-170432 peuvent soumissionner.

Veuillez noter qu'un soumissionnaire n'est pas admissible à soumissionner pour le volet de travail 1 s'il se qualifie seulement pour le volet de travail 2 et vice versa.

Il est de la responsabilité du soumissionnaire de vérifier s'il se qualifie en tant que titulaire autochtone d'AMA pour des SPICT au palier 2, pour toutes les catégories de ressources d'un volet de travail donné et dans la région de la capitale nationale dans le cadre de la série d'AMA n° EN578-170432 de la demande de soumissions en question.

Veuillez envoyer un message à l'adresse suivante : [RCNMDAI.-NCRIMOS@pwgsc.gc.ca](mailto:RCNMDAI.-NCRIMOS@pwgsc.gc.ca) pour confirmer si votre entreprise est admissible à participer.

---

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**

**PIÈCE JOINTE 2 - RÉVISION 1**  
**CRITÈRES D'ÉVALUATION DE LA SOUMISSION – EXIGENCES OBLIGATOIRES**

Les propositions techniques seront évaluées en fonction des critères d'évaluation ci-dessous. Il ne suffit pas de reprendre une à une les exigences obligatoires; le soumissionnaire doit expliquer et démontrer la façon dont il satisfera aux exigences. Si le Canada détermine que la justification de la conformité à une exigence obligatoire n'est pas complète, le soumissionnaire sera jugé non conforme.

\*La date de clôture d'origine de l'invitation à soumissionner est le 25-06-2019.

**1.0 VOLET DE TRAVAIL 1**

**1.1 EXIGENCES OBLIGATOIRES POUR L'ORGANISATION**

N°	Critères obligatoires pour les entreprises	Réponse du soumissionnaire	
		Critère respecté Oui/Non	Expérience démontrée (à remplir par le soumissionnaire)
<b>O.1<sup>PC</sup></b>	<p>Le soumissionnaire doit démontrer que deux contrats de services professionnels en informatique* lui ont été attribués au cours des cinq années précédant la date de clôture d'origine de l'invitation à soumissionner. Ce contrat satisfaisait aux critères suivants :</p> <p>(1) Le contrat visait à appuyer un projet relatif à un système de GI-TI. Un résumé de la portée et des principales responsabilités de chaque contrat doit être fourni;</p> <p>(2) Valeur du contrat** : 2 000 000 \$ minimum.</p> <p>*L'exigence ci-dessus doit être démontrée au moyen d'une lettre signée par le client. Le nom du client et le nom d'une personne-ressource du client doivent être fournis dans la lettre. Une adresse de courriel et un numéro de téléphone doivent également être fournis. La description des services professionnels en informatique doit se limiter à un paragraphe, incluant le titre ou le numéro de série du contrat.</p> <p>** La valeur est définie comme étant soit le montant précisé dans l'article du contrat sur la limitation des dépenses, plus les taxes applicables, soit le prix total du contrat, le montant le plus élevé étant retenu.</p>		

<div><div>O.2PC</div></div>	<p>Le soumissionnaire doit démontrer un nombre minimal de jours facturables pour TOUTES les catégories de ressources indiquées ci-dessous.</p> <p>Pour que la soumission soit jugée recevable :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) Les jours facturables doivent être liés à la prestation de services professionnels en informatique;</li><li>2) Pour chaque catégorie de ressources, les jours facturables doivent faire partie d’une période de 60 mois au cours des sept années précédant la date de clôture d’origine de l’invitation à soumissionner;</li><li>3) Les jours facturables de toutes les catégories de ressources doivent être associés à <del>enq</del> huit contrats au maximum;</li><li>4) Les travaux effectués par une catégorie de ressources donnée doivent comprendre au moins 50 % des tâches connexes énumérées à l’article 5 de l’annexe A (Énoncé des travaux) pour cette catégorie de ressources;</li><li>5) le soumissionnaire doit remettre un Formulaire de réponse – Jours facturables (appendice A) dûment rempli. Il doit aussi présenter un Formulaire de réponse – Références de l’entreprise (appendice B), présenté dans la présente pièce jointe, pour chaque catégorie de ressources.</li></ol>																							
<table><tr><th>Catégorie de ressources</th><th>Nombre minimum de jours facturables par catégorie de ressources (un jour facturable = 7,5 heures)</th></tr><tr><td>A.1 – Architecte d’applications et de logiciels – niveau 3</td><td>500</td></tr><tr><td>A.6 - Programmeur/développeur de logiciels – niveaux 2 ou 3 ou toute combinaison de ceux-ci</td><td>1 000</td></tr><tr><td>A.8 – Analyste de système – niveau 3</td><td>500</td></tr><tr><td>A.13 – Concepteur Web – niveau 2</td><td>500</td></tr><tr><td>I.7 – Analyste de plateforme – niveau 3</td><td>500</td></tr><tr><td>I.11 – Architecte de technologie – niveau 3</td><td>500</td></tr><tr><td>B.1 – Analyste des activités – niveau 3</td><td>500</td></tr><tr><td>B.6 - Analyste des systèmes opérationnels – niveaux 2 ou 3 ou toute combinaison de ceux-ci</td><td>1 000</td></tr><tr><td>B.14 – Rédacteur technique – niveaux 2 ou 3 ou toute combinaison de ceux-ci</td><td>500</td></tr><tr><td>P.5 – Directeur de projet – niveau 3</td><td>500</td></tr></table>			Catégorie de ressources	Nombre minimum de jours facturables par catégorie de ressources (un jour facturable = 7,5 heures)	A.1 – Architecte d’applications et de logiciels – niveau 3	500	A.6 - Programmeur/développeur de logiciels – niveaux 2 ou 3 ou toute combinaison de ceux-ci	1 000	A.8 – Analyste de système – niveau 3	500	A.13 – Concepteur Web – niveau 2	500	I.7 – Analyste de plateforme – niveau 3	500	I.11 – Architecte de technologie – niveau 3	500	B.1 – Analyste des activités – niveau 3	500	B.6 - Analyste des systèmes opérationnels – niveaux 2 ou 3 ou toute combinaison de ceux-ci	1 000	B.14 – Rédacteur technique – niveaux 2 ou 3 ou toute combinaison de ceux-ci	500	P.5 – Directeur de projet – niveau 3	500
Catégorie de ressources	Nombre minimum de jours facturables par catégorie de ressources (un jour facturable = 7,5 heures)																							
A.1 – Architecte d’applications et de logiciels – niveau 3	500																							
A.6 - Programmeur/développeur de logiciels – niveaux 2 ou 3 ou toute combinaison de ceux-ci	1 000																							
A.8 – Analyste de système – niveau 3	500																							
A.13 – Concepteur Web – niveau 2	500																							
I.7 – Analyste de plateforme – niveau 3	500																							
I.11 – Architecte de technologie – niveau 3	500																							
B.1 – Analyste des activités – niveau 3	500																							
B.6 - Analyste des systèmes opérationnels – niveaux 2 ou 3 ou toute combinaison de ceux-ci	1 000																							
B.14 – Rédacteur technique – niveaux 2 ou 3 ou toute combinaison de ceux-ci	500																							
P.5 – Directeur de projet – niveau 3	500																							



## 1.2 EXIGENCES OBLIGATOIRES RELATIVES AUX RESSOURCES

Le soumissionnaire doit proposer une (1) ressource pour chacune des catégories suivantes et joindre un curriculum vitae à jour pour chacune des ressources proposées.

### 1.2.1 A.1 – Architecte d'applications et de logiciels – niveau 3

Nom de la ressource proposée : _____				
Le soumissionnaire DOIT prouver que l'architecte d'applications et de logiciels – niveau 3 proposé possède :				
Critères	Exigence obligatoire	Réponse du soumissionnaire		
		INDIQUER LE N° DE PAGE DU CURRICULUM VITÆ	Critère e respec té	Critère non respecté
<b>O.1</b> <small>PC</small>	<p>Au minimum dix (10) ans d'expérience dans la conception et la documentation de spécifications architecturales pour les interfaces ou l'intégration entre les systèmes nouveaux et existants.</p> <p>Pour chaque projet cité en référence*, le soumissionnaire devrait fournir les détails suivants, y compris, mais sans s'y limiter :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nom et description de l'organisation cliente;</li> <li>- portée, objectifs et calendrier du projet;</li> <li>- description des rôles et des responsabilités de la ressource proposée.</li> </ul> <p>* La durée de chaque projet cité en référence doit être d'au moins six mois pour que ledit projet soit pris en compte.</p>			
<b>O.2</b> <small>PC</small>	<p>Un diplôme collégial ou universitaire ou un diplôme d'études postsecondaires en technologie de l'information, en informatique ou en génie électrique.</p> <p><b>Le soumissionnaire devrait joindre à sa soumission une copie lisible du diplôme en anglais ou en français.</b></p>			

### 1.2.2 A.6 – Programmeur/développeur de logiciel – niveau 3



<p><b>Nom de la ressource proposée :</b> _____</p> <p><b>Le soumissionnaire DOIT prouver que le programmeur/développeur de logiciel – niveau 3 proposé possède :</b></p>				
Critères	Exigence obligatoire	Réponse du soumissionnaire		
		INDIQUER LE N° DE PAGE DU CURRICULUM VITÆ	Critère respecté	Critère non respecté
<b>O.1</b> 	<p>Au minimum sept (7) ans d'expérience en tant que programmeur/développeur de logiciel dans le développement d'applications Web ou mobiles ou d'une combinaison de celles-ci en utilisant un ou plusieurs des langages de programmation suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Java</li> <li>- JavaScript</li> <li>- HTML 5</li> <li>- CSS</li> <li>- C++</li> <li>- Objectif C</li> <li>- C#</li> <li>- Kotlin</li> <li>- React</li> <li>- .NET</li> </ul> <p>Pour chaque projet cité en référence*, le soumissionnaire devrait fournir les détails suivants, y compris, mais sans s'y limiter :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nom et description de l'organisation cliente;</li> <li>- portée, objectifs et calendrier du projet;</li> <li>- description des rôles et des responsabilités de la ressource proposée.</li> </ul> <p>* La durée de chaque projet cité en référence doit être d'au moins six mois pour que ledit projet soit pris en compte.</p>			
<b>O.2</b> 	<p>Un diplôme collégial ou universitaire ou un diplôme d'études postsecondaires en technologie de l'information, en informatique ou en génie électrique.</p> <p><b>Le soumissionnaire devrait joindre à sa soumission une copie lisible du diplôme en anglais ou en français.</b></p>			

## 2.0 VOLET DE TRAVAIL 2

### 2.1 EXIGENCES OBLIGATOIRES RELATIVES AUX RESSOURCES

Le soumissionnaire doit proposer une (1) ressource pour la catégorie suivante et joindre un curriculum vitæ à jour pour la ressource proposée.

#### 2.1.1 C.1 – Consultant en protection et en planification stratégiques de la sécurité des technologies de l'information – niveau 3

Nom de la ressource proposée : _____				
Le soumissionnaire DOIT démontrer que le consultant proposé en protection et en planification stratégiques de la sécurité des technologies de l'information - niveau 3 possède :				
Critères	Exigence obligatoire	Réponse du soumissionnaire		
		INDIQUER LE N° DE PAGE DU CURRICULUM VITÆ	Critère respecté	Critère non respecté
<b>O.1</b> 	<p>Au minimum de sept (7) ans d'expérience dans l'exécution d'initiatives à l'appui d'un programme de cyberprotection et de sécurité des TI.</p> <p>Pour chaque projet cité en référence*, le soumissionnaire devrait fournir les détails suivants, y compris, mais sans s'y limiter :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nom et description de l'organisation cliente;</li> <li>- portée, objectifs et calendrier du projet;</li> <li>- description des rôles et des responsabilités de la ressource proposée.</li> </ul> <p>* La durée de chaque projet cité en référence doit être d'au moins six mois pour que ledit projet soit pris en compte.</p>			
<b>O.2</b> 	<p>Un diplôme collégial ou universitaire ou un diplôme d'études postsecondaires en technologie de l'information, en informatique ou en génie électrique.</p> <p><b>Le soumissionnaire devrait joindre à sa soumission une copie lisible du diplôme en anglais ou en français.</b></p>			



APPENDICE A DE LA PIÈCE JOINTE 2

TABEAU DE RÉPONSE : JOURS FACTURABLES POUR LA DEMANDE DE PROPOSITIONS

Nom du soumissionnaire : \_\_\_\_\_

En fournissant une réponse, le soumissionnaire certifie que les jours facturables pris en compte font partie de la période de facturation indiquée ci-dessous pour toutes les catégories de ressources énumérées.

CATÉGORIE DE RESSOURCES	NOMBRE DE JOURS FACTURABLES			
	Renvoi au n° de référence de contrat N° _____ Période de facturation : du ____/____/____ (jj/mm/aa) au ____/____/____ (jj/mm/aa)	Renvoi au n° de référence de contrat N° _____ Période de facturation : du ____/____/____ (jj/mm/aa) au ____/____/____ (jj/mm/aa)	Renvoi au n° de référence de contrat N° _____ Période de facturation : du ____/____/____ (jj/mm/aa) au ____/____/____ (jj/mm/aa)	Renvoi au n° de référence de contrat N° _____ Période de facturation : du ____/____/____ (jj/mm/aa) au ____/____/____ (jj/mm/aa)
A.1 – Architecte d’applications et de logiciels – niveau 3				
A.6 - Programmeur/développeur de logiciels – niveaux 2 ou 3 ou toute combinaison de ceux-ci				
A.8 – Analyste de système – niveau 3				
A.13 – Concepteur Web – niveau 2				
I.7 – Analyste de plateforme – niveau 3				
I.11 – Architecte de technologie – niveau 3				
B.1 – Analyste des activités – niveau 3				

Numéro de la demande de soumissions :  
47419-206529/A

Numéro de la modification :  
002

ID de l'acheteur :  
632e1

CATÉGORIE DE RESSOURCES	NOMBRE DE JOURS FACTURABLES			
	Renvoi au n° de référence de contrat N° _____  Période de facturation : du ____/____/____ (jj/mm/aa) au ____/____/____ (jj/mm/aa)	Renvoi au n° de référence de contrat N° _____  Période de facturation : du ____/____/____ (jj/mm/aa) au ____/____/____ (jj/mm/aa)	Renvoi au n° de référence de contrat N° _____  Période de facturation : du ____/____/____ (jj/mm/aa) au ____/____/____ (jj/mm/aa)	Renvoi au n° de référence de contrat N° _____  Période de facturation : du ____/____/____ (jj/mm/aa) au ____/____/____ (jj/mm/aa)
	B.6 - Analyste des systèmes opérationnels – niveaux 2 ou 3 ou toute combinaison de ceux-ci			
	B.14 – Rédacteur technique – niveaux 2 ou 3 ou toute combinaison de ceux-ci			
	P.5 – Directeur de projet – niveau 3			

**APPENDICE B DE LA PIÈCE JOINTE 2**

**FORMULAIRE DE RÉPONSE – RÉFÉRENCES DE L'ENTREPRISE**

Pour respecter l'exigence de la pièce jointe 2, le soumissionnaire doit avoir une expérience contractuelle confirmée dans la fourniture de ressources de TOUTES les catégories suivantes ou de catégories similaires, expérience totalisant le minimum de jours facturables par catégorie pendant une période de 60 jours au cours des sept années précédant la date de clôture d'origine de l'invitation à soumissionner. Toutes les ressources proposées ont effectué au moins 50 % des tâches présentées à la section 5 de l'annexe A (Énoncé des travaux) dans la catégorie de ressources où elles sont proposées.

Il ne suffit pas de reprendre simplement les tâches; le soumissionnaire doit expliquer les responsabilités et démontrer la façon dont il a exécuté le travail en effectuant les tâches.

Nom du soumissionnaire : \_\_\_\_\_ Numéro de contrat du soumissionnaire : \_\_\_\_\_

**SECTION 1 : RENSEIGNEMENTS SUR LE CLIENT**

Client gouvernemental (Oui/Non)

Nom de l'organisation cliente

Nom de la personne-ressource du client

Adresse

Numéro de téléphone

Numéro de télécopieur

Courriel

**SECTION 2 : INFORMATION SUR LE CONTRAT**

Valeur du contrat

Date d'attribution

Date d'expiration

Description du besoin :

SECTION 3 : RENSEIGNEMENTS SUR LES RESSOURCES		
Catégorie de personnel et niveau	Tâche de la section 5 de l'annexe A – Énoncé des travaux	Tâche exécutée dans le cadre du contrat (incluant la justification)